

- Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků HEAT 4G 70.44.16
Type BE
- Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
- Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Zplnomocněný zástupce
- Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků 3
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Číslo zkušebního protokolu 30-17609-1-T / 2025-08-11
- Zkušebna NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická specifikace EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
HEAT 4G 70.44.16	Výška	Šířka	Hloubka	5,8	---	1,74	150	12

Hlavní charakteristiky Krbová vložka na dřevo typ 174H-031

Požární bezpečnost Splněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost	
		od hořlavých materiálů	od nehořlavých materiálů
Zadní	d_R	0	d_{Rnon}
Čelní	d_P	1100	---
Čelní k podlaze	d_F	370	---
Boční	d_S	420	d_{Snon}
Boční se sklem	d_{S1}	---	---
Boční – výklenek	d_{S2}	---	d_{S2non}
Boční – umístění 45°	d_{S3}	---	---
Boční záření	d_L	350	---
Od podlahy	d_B	100	---
Od stropu	d_C	500	---

Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů SILCA 250 – 40 mm

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném tepelném výkonu
Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O ₂	1041	---
Emise spalin oxidů dusíku	NO _x 13 % O ₂	92	---
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O ₂	55	---
Emise pevných částic	PM 13 % O ₂	24	---

Bezpečnost a přístupnost při užívání		Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném tepelném výkonu
Výstupní teplota spalin	T_{snom}	328	T_{spart}
Minimální tah komínu	p_{nom}	12	p_{part}
Hmotnostní tok spalin	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$

Úspora energie a tepla		Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném tepelném výkonu
Tepelný tok do prostoru	P_{nom}	5,8	P_{part}
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}
Účinnost	η_{nom}	81	η_{part}
Sezonní účinnost vytápění	η_s	71	---
Energetická účinnost – index EEI	EEI	107	---
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---
Spotřeba elektrické energie	el_{max}	---	el_{min}
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{SB}	---	---

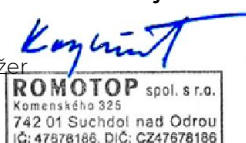
Udržitelné využívání přírodních zdrojů			
Udržitelnost životního prostředí		NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

- Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov HEAT 4G 70.44.16
Type BE
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Spotrebič na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Číslo skúšobného protokolu 30-17609-1-T / 2025-08-11
6. Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická špecifikácia EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Hlavné charakteristiky Krbová vložka na drevo typ 174H-031

Požiarna bezpečnosť Splnené

Ochrana horľavých materiálov		Minimálna vzdialenosť	
		od horľavých materiálov	od nehorľavých materiálov
Zadná	d_R	0	d_{Rnon} --- mm
Čelná	d_P	1100	--- mm
Čelná k podlahe	d_F	370	--- mm
Bočná	d_S	420	d_{Snon} --- mm
Bočná presklená stena	d_{S1}	---	--- mm
Bočná – výklenok	d_{S2}	---	d_{S2non} --- mm
Bočná – umiestnenia 45°	d_{S3}	---	--- mm
Bočné žiarenie	d_L	350	--- mm
Od podlahy	d_B	100	--- mm
Od stropu	d_C	500	--- mm
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov		SILCA 250 – 40 mm ---	

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O ₂	1041	---	---	mg/Nm ³
Emisie spalín oxidov dusíka	NO _x 13 % O ₂	92	---	---	mg/Nm ³
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O ₂	55	---	---	mg/Nm ³
Emisie pevných častíc	PM 13 % O ₂	24	---	---	mg/Nm ³

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Výstupná teplota spalín	T_{snom}	328	T_{spart} ---	---	°C
Minimálny ťah komína	p_{nom}	12	p_{part} ---	---	Pa
Hmotnostný tok spalín	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$ ---	---	g/s

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone		Pri čiastočnom tepelnom výkone	
Tepelný tok do priestoru	P_{nom}	5,8	P_{part} ---	---	kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart} ---	---	kW
Účinnosť	η_{nom}	81	η_{part} ---	---	%
Sezónna účinnosť vykurovania	η_s	71	---	---	%
Energetická účinnosť – index EEI	EEI	107	---	---	
Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda		A+	---	---	
Spotreba elektrickej energie	el_{max}	---	el_{min} ---	---	kW
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	el_{SB}	---	---	---	kW

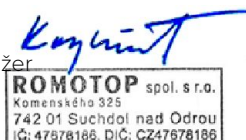
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov	
Udržateľnosť životného prostredia	NPD ---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu HEAT 4G 70.44.16
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych Type BE
- Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie na paliwa stałe w budynkach
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną mieszkalnych bez ogrzewania wody.
- Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Sprawozdanie z badań Nr. 30-17609-1-T / 2025-08-11
- Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Powiązana specyfikacja techniczna EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Główne cechy charakterystyczne Wkład kominkowy na drewno typu 174H-031

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe Spełnione

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość	
		z materiałów palnych	z materiałów niepalnych
Tyłna	d_R	0	d_{Rnon} --- mm
Czołowa	d_P	1100	---
Czołowa do podłogi	d_F	370	---
Boczne	d_S	420	d_{Snon} --- mm
Od strony szkła ścianki	d_{S1}	---	---
Boczne – nisza	d_{S2}	---	d_{S2non} --- mm
Boczne – lokalizacja 45°	d_{S3}	---	---
Promieniowanie boczne	d_L	350	---
Od podłogi	d_B	100	---
Z sufitu	d_C	500	---
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		SILCA 250 – 40 mm ---	

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O ₂	1041	--- mg/Nm ³
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO _x 13 % O ₂	92	--- mg/Nm ³
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O ₂	55	--- mg/Nm ³
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O ₂	24	--- mg/Nm ³

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Temperatura wyjściowa spalin	T_{snom}	328	T_{spart} --- °C
Minimalny ciąg komin	p_{nom}	12	p_{part} --- Pa
Masa cząstek stałych w spalinach	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$ --- g/s

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej	Przy częściowej mocy cieplnej
Przepływ ciepła v powietrze	P_{nom}	5,8	P_{part} --- kW
Przepływ ciepła po stronie wody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart} --- kW
Efektywność	η_{nom}	81	η_{part} --- %
Efektywność sezonowa ogrzewania	η_s	71	---
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	107	---
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+	---
Zużycie energii elektrycznej	el_{max}	---	el_{min} --- kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el_{SB}	---	---

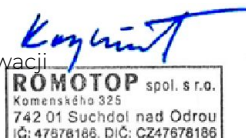
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych	
Zrównoważony rozwój środowiska	NPD ---

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

- Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja HEAT 4G 70.44.16
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem Type BE
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, Szilárd tüzelésű készülék
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, ROMOTOP spol. s r.o.
valamint a gyártó kapcsolattartási címe Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Száma vizsgálati jelentés 30-17609-1-T / 2025-08-11
- Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizált műszaki előírások EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- A bejelentett tulajdonságok termékekre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Főbb jellemzők Fatüzelésű kandallóbetétek típusa 174H-031

Tűzbiztonság Eleget tesz

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság		
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól	
Hátsó fal	d_R	0	d_{Rnon}	mm
Első	d_p	1100	---	mm
Első a padlóra	d_F	370	---	mm
Oldalfal	d_s	420	d_{snon}	mm
Oldalfal üveggel	d_{s1}	---	---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{s2}	---	d_{s2non}	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{s3}	---	---	mm
Oldalirányú sugárzás	d_L	350	---	mm
A padlóról	d_B	100	---	mm
Mennyezettől	d_C	500	---	mm
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		SILCA 250 – 40 mm		---

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen	A részlegesen hőteljesítményen	
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O ₂	1041	---	mg/Nm ³
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO _x 13 % O ₂	92	---	mg/Nm ³
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O ₂	55	---	mg/Nm ³
Részecskékibocsátás	PM 13 % O ₂	24	---	mg/Nm ³

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben				
Kimeneti égéstermékek hőmérséklete	T_{snom}	328	T_{spart}	°C
Minimális kéményhuzat	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Energia- és hőtakarékosság		A névleges hőteljesítményen	A részlegesen hőteljesítményen	
Helyiség fűtési teljesítmény	P_{nom}	5,8	P_{part}	kW
Vízmelegítési teljesítmény	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	kW
Hatásfok	η_{nom}	81	η_{part}	%
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	71	---	%
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	107	---	
Az energiateljesítmény osztályozása – osztály		A+	---	
Villamosenergia-fogyasztás	el_{max}	---	el_{min}	kW
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	el_{SB}	---	---	kW

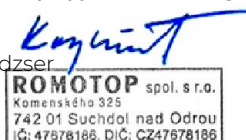
A természeti erőforrások fenntartható használata		
Környezeti fenntarthatóság	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HEAT 4G 70.44.16 Type BE
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
	Test report no.	30-17609-1-T / 2025-08-11
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-2:2022
7.	Declared qualities stated	

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Main characteristics Wood-fireplace insert type 174H-031

Fire safety Fulfilled

Protection of flammable materials		Minimum distance		
		from flammable materials	from nonflammable materials	
Back	d_R	0	d_{Rnon}	mm
Front	d_F	1100	---	mm
Front to the floor	d_F	370	---	mm
Side	d_S	420	d_{Snon}	mm
Side with glass	d_{S1}	---	---	mm
Side – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}	mm
Side – location 45°	d_{S3}	---	---	mm
Side radiation	d_L	350	---	mm
From the floor	d_B	100	---	mm
From the ceiling	d_C	500	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		SILCA 250 – 40 mm		---

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output		At part load heat output
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	1041	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	92	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O ₂	55	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	24	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use				
Flue gas outlet temperature	T_{snom}	328	T_{spart}	°C
Minimum flue draught	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Saving energy and heat		At nominal heat output		At part load heat output
Room thermal heating output	P_{nom}	5,8	P_{part}	kW
Water thermal heating output	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	kW
Efficiency	η_{nom}	81	η_{part}	%
Seasonal space heating energy efficiency	η_s	71	---	%
Energy Efficiency Index	EEI	107	---	
Energy efficiency classification – class		A+	---	
Electricity consumption	el_{max}	---	el_{min}	kW
Electricity consumption in standby mode	el_{SB}	---	---	kW

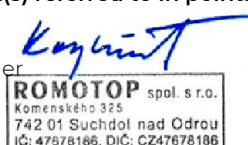
Sustainable use of natural resources				
Environmental sustainability		NPD	---	

*) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps HEAT 4G 70.44.16
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht Type BE
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender Häusliche Feuerstätte für feste
harmonisierter technischer Spezifikation Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter **ROMOTOP spol. s r.o.,** Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Prüfbericht Nr. 30-17609-1-T / 2025-08-11
6. Benanntes Prüflabor / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonisierte technische Spezifikation EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Hauptmerkmale Holz-Kamineinsatz Typen 174H-031

Brandsicherheit Erfüllt

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand		
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien	
Rückwand	d_R	0	d_{Rnon}	mm
Strahlungsbereich	d_p	1100	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d_F	370	---	mm
Seitenwände	d_s	420	d_{snon}	mm
Seite mit Glas	d_{s1}	---	---	mm
Seite – Nische	d_{s2}	---	d_{s2non}	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d_{s3}	---	---	mm
Seitliche Strahlung	d_L	350	---	mm
Von dem Boden	d_B	100	---	mm
Von der Decke	d_C	500	---	mm

Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en) SILCA 250 – 40 mm ---

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	1041	---	mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	92	---	mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	55	---	mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	24	---	mg/Nm ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung				
Rauchgasaustrittstemperatur	T_{snom}	328	T_{spart}	°C
Minimaler Schornsteinzug	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung		Bei Teillastwärmeleistung
Nenn-Raumwärmeleistung	P_{nom}	5,8	P_{part}	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	kW
Wirkungsgrad	η_{nom}	81	η_{part}	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_s	71	---	%
Energieeffizienzindex	EEl	107	---	
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---	
Stromverbrauch	el_{max}	---	el_{min}	kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	el_{SB}	---	---	kW

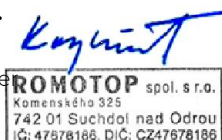
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen
Umweltverträglichkeit NPD ---

***) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist**

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

- Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction
- Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable
- Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant
- Représentant autorisé
- Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction
- Document N°
- Organisme certificateur
- Norme(s) Européennes

HEAT 4G 70.44.16
Type BE

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
30-17609-1-T / 2025-08-11

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Principales caractéristiques Insert de cheminée à bois du type 174H-031

Sécurité incendie Conforme

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale	
		par rapport aux matériaux combustibles	par rapport aux matériaux non combustibles
Arrière	d_R	0	d_{Rnon}
Avant	d_P	1100	---
Avant (par rapport au sol)	d_F	370	---
Latéral	d_S	420	d_{Snon}
Latéral avec vitre	d_{S1}	---	---
Latéral – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}
Latéral – emplacement 45°	d_{S3}	---	---
Rayonnement latéral	d_L	350	---
Depuis le sol	d_B	100	---
Plafond	d_C	500	---
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		SILCA 250 – 40 mm	

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	1041	---
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	92	---
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O ₂	55	---
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	24	---

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle
Température de sortie des résidus de combustion	T_{snom}	328	T_{spart}
Tirage minimum de conduit de fumée	p_{nom}	12	p_{part}
Débit massique des gaz de combustion secs	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle
Puissance de chauffage intérieure	P_{nom}	5,8	P_{part}
Puissance de chauffage dans l'eau	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}
Efficacité	η_{nom}	81	η_{part}
Efficacité énergétique saisonnière	η_s	71	---
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	107	---
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---
Consommation d'électricité	el_{max}	---	el_{min}
Consommation d'énergie en mode veille	el_{SB}	---	---

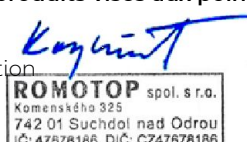
Utilisation durable des ressources naturelles	
Durabilité de l'environnement	NPD

*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

- 8/11

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Imenovani testni laboratorij
7. Deklaracija lastnosti

HEAT 4G 70.44.16
Type BE

Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
30-17609-1-T / 2025-08-11

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premier dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
HEAT 4G 70.44.16	Višina	Dolžina	Globina	5,8	---	1,74	150	12

Glavne značilnosti Vložek za kamin na drva vrsta 174H-031

Požarna varnost Izpolnjeno

Zaščita vnetljivih materialov		Najmanjša razdalja			
		od vnetljivega materiala		od negorljivega materiala	
Zadaj	d_R	0	d_{Rnon}	---	mm
Spredaj	d_P	1100		---	mm
Spredaj do tal	d_F	370		---	mm
Stran	d_S	420	d_{Snon}	---	mm
Stran s steklom	d_{S1}	---		---	mm
Stran – niša	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Stran – postavitev pod kotom 45°	d_{S3}	---		---	mm
Stransko sevanje	d_L	350		---	mm
Od tal	d_B	100		---	mm
Od stropa	d_C	500		---	mm
Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov		SILCA 250 – 40 mm		---	

Higiena, zdravje in varstvo okolja		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Emisije ogljikovega monoksida	CO 13 % O ₂	1041		---	mg/Nm ³
Emisije dušikovih oksidov	NO _x 13 % O ₂	92		---	mg/Nm ³
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC 13 % O ₂	55		---	mg/Nm ³
Emisije trdnih delcev	PM 13 % O ₂	24		---	mg/Nm ³

Varnost in dostopnost pri uporabi		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Temperatura izhodnih dimnih plinov	T_{snom}	328	T_{spart}	---	°C
Najmanjši vlek dimnika	p_{nom}	12	p_{part}	---	Pa
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$	---	g/s

Varčevanje z energijo in toploto		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Toplotna moč ogrevanja prostora	P_{nom}	5,8	P_{part}	---	kW
Toplotna moč ogrevanja vode	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Učinkovitost	η_{nom}	81	η_{part}	---	%
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η_s	71		---	%
Indeks energetske učinkovitosti	EEI	107		---	
Razvrstitev energijske učinkovitosti – razred		A+		---	
Poraba električne energije	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el_{SB}	---		---	kW

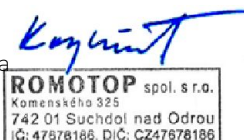
Trajnostna raba naravnih virov		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Okoljska trajnost		NPD		---	

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

- Tuotetypin yksilöllinen tunnistuskoodi
Type BE
- Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti
Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta polttava laite ilman veden lämmitystä.
- Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot
KOMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Valtuutettu edustaja
KOMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t)
3
- Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin
1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Testausraportti nro
30-17609-1-T / 2025-08-11
- Nimetty testauslaboratorio
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Ilmoitettut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Perusominaisuudet Puutakan sydämen tyyppi 174H-031

Paloturvallisuus Täyttyy

Syttyvien materiaalien suojaus		Vähimmäisetäisyys	
		syttyviin materiaaleihin	syttymättömiin materiaaleihin
Takaosa	d_R	0	d_{Rnon} --- mm
Etuosa	d_P	1100	---
Etuosasta lattiaan	d_F	370	---
Sivu	d_S	420	d_{Snon} --- mm
Sivu, jossa lasia	d_{S1}	---	---
Sivu – syvennys	d_{S2}	---	d_{S2non} --- mm
Sivu – sijainti 45°	d_{S3}	---	---
Sivusäteily	d_L	350	---
Lattiasta	d_B	100	---
Katosta	d_C	500	---
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus		SILCA 250 – 40 mm ---	

Hygienian, terveyden ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Häkäpäästöt	CO 13 % O ₂	1041	--- mg/Nm ³
Typen oksidien päästöt	NO _x 13 % O ₂	92	--- mg/Nm ³
Hiilikaasun päästöt	OGC 13 % O ₂	55	--- mg/Nm ³
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O ₂	24	--- mg/Nm ³

Turvallisuus ja saavutettavuus		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Savukaasujen ulostulolämpötila	T_{snom}	328	T_{spart} --- °C
Pienin savuhormien veto	p_{nom}	12	p_{part} --- Pa
Kuivan savukaasun massavirtaus	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$ --- g/s

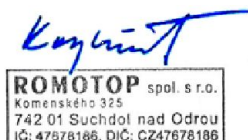
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Huoneen lämmitysteho	P_{nom}	5,8	P_{part} --- kW
Veden lämmitysteho	P_{Wnom}	Ei ilmoitettu	P_{Wpart} --- kW
Tehokkuus	η_{nom}	81	η_{part} --- %
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	η_s	71	---
Energiatehokkuusindeksi	EEI	107	---
Energiatehokkuusluokka		A+	---
Virrankulutus	e_{lmax}	---	e_{lmin} --- kW
Virrankulutus valmiustilassa	e_{lSB}	---	---

Luonnonvarojen kestävä käyttö		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Ympäristökestävyys		Ei ilmoitettu	---

Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajčec
Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
Mgr. Ondřej Šuba
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element HEAT 4G 70.44.16
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Tahkekütust põletav seade eluruumi
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk
ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-AoP-30-17609-1-TZ / 2025-08-18
Testiraport nr 30-17609-1-T / 2025-08-11
6. Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lõõri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
HEAT 4G 70.44.16	1042	779	404	5,8	---	1,74	150	12

Põhiomadused Puuküttega kaminasüdamik tüüp 174H-031

Tulekindlus Täidetud

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus		
		süttivatest materjalidest	mittesüttivatest materjalidest	
Tagaosa	d_R	0	d_{Rnon}	mm
Esiosa	d_p	1100	---	mm
Esiosast pörandani	d_F	370	---	mm
Külg	d_s	420	d_{snon}	mm
Klaasiga külg	d_{s1}	---	---	mm
Külg – nišš	d_{s2}	---	d_{s2non}	mm
Külg – asend 45°	d_{s3}	---	---	mm
Kiirgus külje suunas	d_L	350	---	mm
Pörandast	d_B	100	---	mm
Laest	d_C	500	---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus	SILCA 250 – 40 mm		---	

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse	Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O ₂	1041	---	mg/Nm ³
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO _x 13 % O ₂	92	---	mg/Nm ³
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O ₂	55	---	mg/Nm ³
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O ₂	24	---	mg/Nm ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel				
Suitsugaaside temperatuur lõõrist väljumisel	T_{snom}	328	T_{spart}	°C
Minimaalne tõmme suitsutorus	p_{nom}	12	p_{part}	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	$\Phi_{f,g nom}$	4,6	$\Phi_{f,g part}$	g/s

Energia ja sooja talletamine		Nimivõimsuse juures		Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	P_{nom}	5,8	P_{part}	---	kW
Vee soojendusvõimsus	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Kasutegur	η_{nom}	81	η_{part}	---	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	η_s	71	---	---	%
Energiatõhususe indeks	EEI	107	---	---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+	---	---	
Energiaarve	e_{lmax}	---	e_{lmin}	---	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	e_{lSB}	---	---	---	kW

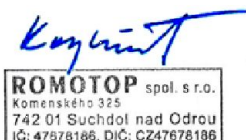
Looduslike allikate kestlik kasutamine		
Loodussõbralik kestlikkus	NPD	---

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik